



Editorial

15 DE SEPTIEMBRE

:o:

La patria está de fiesta. Hoy se engalana con su mejor ropaje. Y la aurora de un nuevo aniversario llega reverente, a saludarla.

La deslumbrante aureola de esta fecha nos hace olvidar por un momento la patria chica y sus problemas, para elevar nuestro pensamiento a planos superiores donde, despojados de todo egoísmo, vamos inadvertidamente a colocarnos en el sitial de los grandes patriotas.

Guiados por nuestra fantasía, reconstruimos los hechos inmortales que culminaron con el magno acontecimiento verificado en el Palacio de los Capitanes Generales de Guatemala, el 15 de Septiembre de 1821.

Desfilan por nuestra mente las figuras gigantescas de los próceres, alucinándonos con su bello fulgor. Y llenos de envidia santa, quisiéramos nosotros emularlos.

Todo es grande en esa gesta inmortal. Nada de pequeños ni de bajas pasiones; nada que empañe la limpidez de aquellas almas que se hallan abrasadas del más ardiente y puro patriotismo.

La victoria no se hace mucho esperar. Si la lucha fué cruenta, el éxito es descomunal.

La noche se hace luz. La esclavitud de súbito se convierte en libertad. Y ese sueño tanto tiempo acariciado se transforma al fin en realidad.

Es algo insólito en la historia de los pueblos: las cinco provincias del Centro de América, sin derramar una gota de sangre, se convierten de la noche a la mañana en un país libre, soberano e independiente.

La excelstitud del hecho nos fascina, nos subyuga, y en un infinito anhelo de expresar nuestra admiración, no hallamos el vocablo necesario y dejamos en silencio lo que quisiéramos decir.

Y luego la incógnita en el futuro de la nueva nacionalidad. Igual que los franceses, no sabemos qué hacer con tanta luz. Somos como los niños que han adquirido un juguete tan valioso que no saben como manejarlo para no echarlo a perder. Quieren arrebatarnos esa grandiosa adquisición. Iturbide nos hace dar traspiés. Pero Dios, que siempre ha estado con nosotros, nos salva otra vez.

Mas, el cielo de la patria se oscurece y dando trastumbos, la envidia y la insensatez, nos llevan a derramar la sangre fratricida cuando no hay porqué.

El sistema de gobierno federal, demasiado avanzado para el pueblo centroamericano, es un error. Lo viene a confirmar la realidad. Arce se equivoca. El cruzado en la lucha libertadora se quiere erigir en dictador, y lanza al pueblo centroamericano a la matanza, a la lucha de hermanos.

Mas llega el momento en que las blancas páginas de la historia nacional han de adquirir fulgores estelares con la aparición en el escenario político del Paladín inmortal Francisco Morazán, la figura suprema, cuya magnitud no cabe en el escenario centroamericano.

Dionisio de Herrera llevado injustamente a Guatemala por orden de Arce, no tarda en ser vengado. Surge en el cielo de la patria centroamericana el ser más extraordinario que haya visto la humanidad en toda su historia.

La Trinidad, Las Charcas, San Pedro de Perulapán, escriben la epopeya gloriosa de nuestra vida nacional.

El guerrero genial se transforma de pronto en estadista insigüe y Centro América se convierte en uno de los países más sabiamente gobernados en el Continente Americano.

Tanta grandeza no podía ser eterna. Empieza la envidia y las bajas pasiones a carcomer la base de ese gran monumento. Los bárbaros contra Roma, Carrera y el Clero contra Morazán. La estupidez contra la cordura. Y triunfa aquella.

1838. Se rompe la federación y nuestra Honduras da el mal ejemplo. La siguen las demás. Nadie pudo evitar

El primer RENEGADO fué el Padre de la Democracia

'Partido de RENEGADOS

Cuando en los círculos políticos del nacionalismo se empezó a especular sobre las posibilidades del Ing. Abrahan Williams como candidato a la Presidencia de la República para el próximo período constitucional, «La Epoca», órgano político del Gral. Carias se dió a definir a los simpatizantes de Williams como «RENEGADOS».

Surgió luego el movimiento polarizando la idea de una reforma constitucional y una posible reelección del señor Presidente de la República Dr. don Juan Manuel Gálvez, y el mismo diario, órgano político del Gral. Carias, con mayor apasionamiento y odio ha venido definiendo como «RENEGADOS», a los que a diario se suman al plan reformista.

Poniendo las cosas claras: todo nacionalista que no esté incondicionalmente con el Gral. y su grupo, es «RENEGADO». Y como la gran mayoría del nacionalismo que lealmente acompañó al Gral. Carias hasta terminar sus dieciséis años de Gobierno, dentro de las mismas filas y principios del Partido Nación, haciendo legítimo uso de sus derechos y privilegios ciudadanos inclinan sus francas simpatías unos por el Gral. Williams y otros por que el Presidente Gálvez continúe en el Poder, se llega a la conclusión de que el nacionalismo se está convirtiendo en Partido de los RENEGADOS.

En poco tiempo los RENEGA-

DOS han aumentado en toda la República, porque el desfile acuerpando la idea de reelección del Dr. Gálvez es incontenible. El Caudillo corre peligro de quedarse con todos los pericos del guayabal y con aquellos que bien se sabe son declarados enemigos del Dr. Gálvez, porque el ascenso de este ciudadano al Poder, trunco definitivamente las insólitas pretensiones sacristánicas, y que son éstos los mismos que con todo el odio de sus corazones se oponen a que Honduras siga su marcha ascendente de progreso, de libertad y de orden.

El «pioner» de los RENEGADOS en Honduras fué indudablemente el Dr. don Miguel Paz Baraona, ilustre ex Presidente de la República, por haberse opuesto al continuismo del Gral. Carias en 1936.

El Director del órgano político del Gral. Carias, Fernando Zepe-da Durón, también ha sido RENEGADO, porque sirviendo al Presidente Paz Baraona estuvo contra el Gral. Carias, aunque después, negara por tres veces al Dr. Paz Baraona. Así es la Historia cuyos truculentos episodios iremos dando al pueblo en el tiempo que falta y durante el cual, el Nacionalismo, Partido de RENEGADOS, crecerá hasta volverse como las turbulentas aguas del Marchala.

(Tomado de «Nuestro Criterio».)

VIDA NACIONAL

TOMADO DEL BOLETIN SEMANAL DE LA OFICINA HONDUREÑA DE COOPERACION INTELLECTUAL

HELICOPTERO PARA COMBATIR EL ACRIDIO

El Ministerio de Agricultura ha adquirido recientemente un helicóptero que será empleado para combatir las manchas del chapulín y el acridio, que por ahora, han aparecido esporádicamente en algunos sectores de la república. Además de este aparato, que lanzará insecticida a las regiones afectadas, han ingresado, personal técnico e implementos necesarios procedentes de los Estados Unidos para realizar un plan de exterminio en las plagas mencionadas que tanto han afecta-

do la producción agrícola. El público en general, y los agricultores, se muestran satisfecho por esta nueva adquisición del Ministerio de Agricultura.

CAMPAÑA TURISTICA

En el curso de estos dos meses últimos se está realizando una intensa campaña turística en favor de nuestro país por medio de la televisión en la ciudad de Miami, Florida E.U.A. — A través de aquella pantalla televisora se han estado exhibiendo en el curso de varias semanas los aspectos más interesantes para el turista en Honduras, tales como

la catástrofe.

El Mártir, desde el exilio viene sólo a encontrar la muerte. En vano intenta juntar en un solo haz los cinco girones de la rota Federación.

Solamente el Héroe pudo haberlo hecho. Pero ha pasado ya a la inmortalidad y no hay quien lo sustituya.

Ciento treinta y un años de vida independiente cumple hoy Esta Bella Tierra Centroamericana. Y lo único que no ha perdido aún es su libertad.

Pida Siempre Gerveza IMPERIAL

La bebida de moderación

# Moda de París de don Jacobo M. Handál

Le ofrece Radios Philips, Bicicletas Ruge máquinas de coser "Singer", casimires, telas para mujer, abarrotaría y artículos para regalos.

El buen fumador prefiere  
**DORADOS**

NUEVOS

SUAVES

## Ecos del Sur

Semanario informativo al servicio del progreso y la cultura.

### PERSONAL:

Director:

PROF. GUSTAVO CADALSO F.

Administrador:

P. M. EMILIO CALDERON.

Gerente:

FRANCISCO RODRIGUEZ W.

Aparecerá todos los sábados.

Suscripción mensual L. 0. 40

Número suelto " 0. 10

Número atrasado " 0. 15

Avisos: precios convencionales.

Imprenta "Patria",

la imponderable belleza y documentales históricos de Copán, donde floreció el antiguo Imperio Maya; el recuerdo histórico de nuestra ciudad colonial, Comayagua, antigua capital de Honduras, lo mismo que otros aspectos del país que dan una idea de la Honduras contemporánea. Millares de personas han contemplado en los Estados Unidos estas exhibiciones a través de la televisión, lo que significa un reclame de gran importancia.

## Obsequio y Condecoraciones

El Club de Leones de la selva choluteca, cuyo Presidente en el presente año es el dinámico y talentoso león Dr. Máximo Camacho, ha querido obsequiar a los alumnos que por su conducta aplicación y aprovechamiento se hayan distinguido en los centros educativos de esta ciudad, con algo que pueda ayudarles o servirles de estímulo en sus tareas estudiantiles.

Como nadie mejor que los compañeros de curso o de grado saben quienes son los merecedores de tales distinciones, se procedió a efectuar la votación entre los mismos alumnos, por escrito, directo y secreto, resultando de tal elección en el Instituto "José Cecilio del Valle" los siguientes:

En 1er C.N. Sta. Dalila Hernández; en 1er C. de Com. el joven Rolando Caballero; en 2º C. la Sta. Estela Fidelina Sánchez Aplicano;

en el 3er Curso el joven Eliseo Sánchez Aplicano; en el 4º C. la Sta. Carmen Dubón. En 5º Curso no hubo.

En la Escuela de Niñas Tomasa P. de Benedetto usando el mismo procedimiento del Instituto "José Cecilio del Valle" resultan favorecidas con el voto de sus compañeras las niñas siguientes:

1er Grado Sección A Francisca Guillén, Rosa Guevara y Mirian Simón. 1er Grado Sección B (Rita Argentina Urbina, Rosa A. Rodríguez. 1er Grado Sección C (María Ester Zambrano y Mirian Arias. 2º Grado Sección A Bernardina Rivera y Blanca Corrales. 2º Grado Sección B María Cristina Rodríguez y Julia Izaguirre. 3er Grado Sección A Gloria Isabel Lardizábal, María Ester Arias y Lucinda Ordóñez. 3er Grado Sección B Hilda Aguilar, Ventura Galeas y Rosa Méndez; 4º Grado Sección A Gloria Guevara, Leticia Corrales y Francisca Paz; 4º Grado Sección B Flora Weddle, Dora Guillén e Ines Ponce. 5º Grado Sección A Ondina Corrales, Sonia Marengo, Emma S. Benítez; 5º Grado Sec. B Rita Emilia Galeas, Blanca Aguilar y Esmeralda García. 6º Grado Yolanda Maldonado y Romelia Alvarez.

Nota: En esta escuela son 117 las alumnas que han obtenido más altas notas durante el presente año, pero por votación se seleccionaron de cada sección de grado. De donde resulta que la selección ha sido a conciencia, justa y ajena a cualquier interés de parte de alguna Profesora.

Para hacer esta escogencia se tomó en cuenta no sólo la aplicación, aprovechamiento y conducta dentro del plantel de enseñanza, sino la conducta que observan estas educandas en la calle y en su hogar, incluyendo el lenguaje que usan dentro y fuera de la Escuela. Tampoco se tomó en cuenta la posición social de los estudiantes. Solamente se atendió a sus méritos verdaderos.

Las alumnas agraciadas en la Escuela de Niñas recibirán una banda que se les colocará el día 15 de Septiembre en el Parque Valle de esta ciudad. También otro grupo recibirá obsequio del leonismo, como ya dijimos anteriormente.

Alumnos beneficiados por el Club de Leones de esta ciudad.

1 Luis Motiño I Grado Sec "A"

Pasa a la pag. 4.

## PROGRAMA

DE LOS ACTOS CON QUE EL CONCEJO DISTRITAL, EL INSTITUTO NORMAL, ESCUELAS URBANAS, CLUB DE LEONES Y JARDÍN DE NIÑOS DE ESTA CIUDAD, CONMEMORARÁN EL CXXXI ANIVERSARIO DE NUESTRA INDEPENDENCIA NACIONAL, DURANTE LOS DÍAS 14 Y 15 DEL CORRIENTE MES.

### DIA 14

12 m.—El Pabellón Nacional, con los honores de ordenanza, será izado a media asta, en señal de duelo por cumplirse un año más del fallecimiento del General Francisco Morazán.

6 p.m.—Con los honores de ordenanza será arriado el Pabellón Nacional.

7 p.m.—Concierto en el Parque Valle.

### DIA 15

3 a.m.—Alborada.

8 a.m.—Reunión de las Escuelas Urbanas, Instituto Normal, Club de Leones, Jardín de Niños y público en general en la «Plaza Morazán»

A continuación desfile en el orden siguiente: Banda Marcial, Instituto Normal "José Cecilio del Valle", Escuela de Niñas y de Guía Técnica «Tomasa P. de Benedetto», Escuela de Varones «Dionisio de Herrera», Club de Leones y Jardín de Niños «Guadalupe Reyes de Carías», recorriendo las avenidas y calles siguientes: «Narciso Lardizábal» «Vicente Williams», «Bruno Padilla» y «Morazán» hasta el Parque Valle, en donde se verificarán los actos siguientes:

1º—Himno Nacional cantado por los alumnos del Instituto Normal y Escuelas Urbanas.

2º—Discurso pronunciado, a nombre del Concejo, por el Prof. Gustavo Cadalso F.

3º—Himno «La Granadera», cantado por los alumnos de las Escuelas Urbanas.

4º—Himno al Instituto Normal «José Cecilio del Valle», cantado por los alumnos de la Escuelas «Dionisio de Herrera»

5º—Coronación al busto del Sabio Valle por los alumnos de la Escuela de Varones y coronación a la lápida de la casa en que nació el Sabio Valle, por los alumnas de la Escuela de Niñas.

6º—«Mi Patria», poesía declamada por la alumna del 5º Grado Reina Simón.

7º—«Fraternidad», recitación por el alumno del 5º Grado Lisandro Ocón Milla.

8º—«15 de Septiembre», recitación por el alumno del 6º Grado Cornelio Camacho Midence.

9º—Condecoración a las alumnas que han obtenido mejores notas en el presente año, por la Presidenta de la Sociedad «Esfuerzo Infantil» de la Escuela de Niñas «Tomasa P. de Benedetto»

10º—Obsequio del Concejo a los alumnos de las escuelas urbanas.

11—Obsequio del «Club de Leones» a los alumnos de las escuelas y palabras alusivas al acto por el León Presidente, Dr. Máximo Camacho.

3 p.m.—Sesión solemne celebrada por el Concejo de este Distrito Departamental.

Choluteca, D.D., 5 de Septiembre de 1952

## “EL NILO” y su Sucursal de don Gabriel M. Jalil

Ofrece al público en general mercancías de toda clase y con precios completamente bajas. Visítelos y se convencerá

# Empresa Agrícola Industrial

Oficina Principal: Tegucigalpa, D. G.—Sucursales: Choluteca—El Paraíso

AGRICULTURA

INDUSTRIA

Jabón Polo marmolado, Queso Cheddar, Queso Kraft y Mantequilla. Suelas, Cueros curtidos y con pelos

## Farmacia "La Nueva"

DEL DOCTOR

**Francisco Martínez P. y Co.**

Medicinas constantemente renovadas.  
Esmerada atención.

### AGECHOS ...

Viene de la pag. 1

los "renegados" según La Epoca. Pero la marcha es incontenible; y menos por un grupo de oportunistas. El pueblo hondureño no permitirá jamás que con

la idea gastada de "La Bendita Paz, vuelvan las riendas del Poder a unos que sólo las han usado en beneficio propio. A esos, como Jesús en el templo, les dirá: "FUERA".

Emilio Veryan

### Obsequio y ....

Viene de la pag. 3

Manuel Lagos; II Grado Sec. "B"  
David O González III Grado Sec. "B"; Rodolfo Osorto IV Grado

Sec. "B" Nicolas A. Galea V Grado Sec "A" Elias Hernández VI Grado.

Felicitamos tanto a los premiados como a sus padres por el honor recibido por sus hijos.

### De nuestros corresponsales'

Concepción de María,  
8 de Stbre. de 1954.

Sr. Director de "Ecos del Sur"  
Choluteca.

Desde el 5 del corriente se encuentra en este pueblo una Brigada Sanitaria vacunando al pueblo contra la fiebre amarilla.

Ayer domingo salió esa brigada para El Triunfo a proseguir al á la vacunación.

Este Municipio tiene diez mil habitantes y solamente seis mil novecientos fueron vacunados; pero sabemos que volverán a continuar su labor próximamente, para que este Municipio quede libre de dicha peste.

El Alcalde Municipal, don Diego Ramón Ortiz gastó toda clase de atenciones con los señores Sanitarios.

El pueblo serrano agradece una vez mas a nuestro ilustre Mandatario Dr. Juan Manuel Gálvez su interés por la salud

de sus gobernadores.

En la aldea de San Benito, de este Municipio, dió a luz tres niñas la señora Cándida Ríos. La madre y dos niñas fallecieron inmediatamente.

Las Escuelas Urbanas tendrán una velada el 14 en la noche, conmemorando la fecha de nuestra independencia nacional.

Esperamos estar muy contentos con motivo de las fiestas patrias.

Corresponsal.

Yusguare 9 Septbre. de 1952.  
Director "ECOS del SUR"  
Choluteca

Hoy vino Escuela de Varones de la ciudad de Choluteca en excursión y a visitar Escuelas de este pueblo. Estuvimos muy alegres a pesar de que autoridades no prestaron cooperación.

Corresponsal

### OFICINA DE CONTABILIDAD

DE AGUSTÍN CORDOVA RODRIGUEZ

PERITO MERCANTIL Y CONTADOR PÚBLICO

Tegucigalpa, Barrio Abajo.

Servicio para toda la República. Organizando Empresas y llevando contabilidad. Tenemos la solución de su problema

CONSULTENOS

## LA SASTRERIA DE J. Visitación Colindres

Es la única que puede garantizarle la confección de cualquier traje al gusto. Corte perfecto. Ordene sus trabajos Sastrería. Costado Sur del Mercado.

### Siempre con Williams

Pespire 12 de Septiembre de 1952  
Director "ECOS del SUR"

Choluteca

Mucho tiempo hace estoy con Ingeniero Williams y solamente estaré con él.

J. Rodolfo Molina

### El caballero Serrano Pineda agradece nuestro saludo

Choluteca 11 de Septbre 1.952.

Sr. Dtor. de "ECOS del SUR"

Prof Gustavo Cadalso F.  
Presente.

Por medio de ésta me permito expresar a Ud. mi sincero agradecimiento por el atento y significativo saludo que en su prestigiosa publicación, correspondiente al seis de los corrientes se sirve dirigirme.

Es mi afán corresponder a la confianza que en mí, ha depositado el Supremo Poder Ejecutivo, designándome Jefe de Comunicaciones Eléctricas de este Departamento; y será mi mayor satisfacción haber contribuido al beneficio que la culta sociedad y demás colectividades instituidas en esta región, pudieran recibir mediante mi humilde gestión puesta al servicio de la generalidad.

Con muestras de mi más distinguida estimación, quedo .Su atto y s. s.

A. SERRANO PINEDA.

## Sociales

### De Cuscatlán

Con procedencia de San Salvador llegaron a esta ciudad en vía de paseo y regresaron tres días después a aquella capital, el caballero don Efraín Barraza Estrada, su esposa doña Angelina y la Profesora Sta. Laurita Rodríguez Estrada.

Muy breve fué su permanencia en Choluteca donde estuvieron visitando a la Señorita Aurora Estrada, a doña Carmen Estrada v. de Rodríguez y demás familiares

<b>DIRECTORIO PROFESIONAL</b>
DE LA CIUDAD DE CHOLUTECA
Dr. H. Guillén Pinel Médico y Cirujano Horas de consulta: de 7 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.
Rafael Barahona C. Ingeniero Civil
Isaac Matute Zúñiga Abogado y Notario Calle "Morazán"
Dr. Edas Maradiaga MÉDICO Y CIRUJANO Horas de Consulta: de 8 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m. Laboratorio de ANALISIS CLINICO

residentes aquí.

Que hayan tenido gratos momentos entre nosotros y regresado sin novedad, son nuestros mejores deseos.

### Cumplió años

El popular y buen amigo nuestro Herman Reichmann estuvo de manteles largos el sábado 6 del corriente.

Hasta muy tarde supimos tan feliz acontecimiento. Pero aunque tarde, deseamos para Herman, quien es un hijo ejemplar, un excelente marido y un amigo incondicional, todo un mundo de felicidades.

### Sentido fallecimiento

El domingo 7 del corriente dejó de existir en esta ciudad doña Juana Rodríguez de Aguirre, esposa de nuestro buen amigo Cnel. don Quintín Aguirre y madre de las señoras María del Carmen de Vargas y Prof. Estela de Corrales y Mercedes de Andino.

Muere doña Juana a edad avanzada, con la satisfacción de haber cumplido su misión sobre la tierra.

Para su esposo don Quintín, sus apreciables hijas y demás familiares van nuestras sentidas frases de Condolencia.

# Farmacia "Choluteca"

— SU FARMACIA DE CONFIANZA —

GARANTIZAMOS QUE TODA RECETA PREPARADA EN NUESTRA FARMACIA, LLEVA LA SALUD PARA LOS SUYOS. Y LA SEGURIDAD DE SU PERFECTA PREPARACIÓN, PORQUE SU RECEPTARIO ES ATENDIDO POR UN FARMACEÚTICO TITULADO, CON MUCHOS AÑOS DE EXPERIENCIA.

BUSQUE LA FARMACIA "CHOLUTECA", FRENTE AL SALON "PARIS".